

		Weergave	Omschrijving	Weergave	Omschrijving	
Parameters categorie 1: instellingen programmeerbare thermostaat						
AM-PM / 24- uursklok	1:CL	24	Weergave volgens 24 uursklok	12	Weergave volgens 2 uursklok	
Tijd/temp. progr. Resetten	2:rP	1	Alle instellingen gelijk aan fabrieksinstellingen	0	Tijd/temperatuur zoals geprogrammeerd	
			Wordt een 0, wanneer een van de parameters gewijzigd is		In 1 veranderen om terug te schakelen naar de fabrieksinstellingen	
Max. temperatuur	6:uL	35	Max. temperatuur 35°C	21 en 34	Aanpassing tussen 21°C en 34°C in stappen van 1°C"	
Min. temperatuur	7:LL	5	Min. temperatuur 5°C	6 en 21	Aanpassing tussen 5°C en 21°C in stappen van 1°C"	
Temp. compensatie	12:tO	0	Geen temperatuur compensatie	-3 en +3	Aanpassing tussen -3°C en +3°C in stappen van 0,1°C	
Evenredige bandbreedte 2)	13:Pb	1.5	Evenredige bandbreedte van 1,5 graad	1.6 en 3.0	Aanpassing tussen 1,6°C en 3,0°C in stappen van 0,1°C	
Weersafhankelijk regelen 1)	14:rC	1	Ruimtetemperatuur regeling (niet weersafhankelijk)	1 of 2	1 – Weersafhankelijk zonder ruimtetemperatuur compensatie 2 – Weersafhankelijk met	
Buitenvoeler stooklijn 2)	15:OC	10		1 en 40	Aanpassing tussen 1 en 40 in stappen van 1	
Parameters terugzetten naar fabrieksinstellingen	19:FS	1	Alle instellingen gelijk aan fabrieksinstellingen	0	Instellingen zoals hiervoor aangepast	
			Wordt een 0, wanneer een van de parameters gewijzigd is		In 1 veranderen om terug te schakelen naar de fabrieksinstellingen	
Parameters categorie 2: fab	rieksinstellinger	n (druk op PRC	GRAM Ď om toegang te krijgen t	tot deze cate	gorie)	
Zomer verwarming 2)	1:SH	0	Zomerverwarming uit	1 en 40	Aanpassing tussen 1°C en 40°C instappen van 1°C	
Zomer limiet 2)	2:SL	20	Zomer limiet 20°C	10 en 30	Aanpassing tussen 1°C en 30°C instappen van 1°C	
Pomp Differenieel 2)	3:Pd	10	Pomp differentieel 10°C	0 en 20	Aanpassing tussen 1°C en 20°C instappen van 1°C	
Parameters categorie 3: Toe	stelinstellingen	(druk op PROC	GRAM Ď om toegang te krijgen to	t deze categ	jorie)	
Max. verwarming temp. Instelling 1)	1:CH	90	90°C of uitgelezen uit het toestel	40 en 90	Aanpassing tussen 40°C en 90°C instappen van 1°C	
Sanitair water temp. Instelling 1)	2:HS	55	55°C of uitgelezen uit het toestel	40 en 80	Aanpassing tussen 40°C en 80°C instappen van 1°C	
Aanvoorwater temperatuur 2)	3:St	Actuele temperatuur	Temperatuur uitgelezen uit het toestel (tussen 0°C en 99°C)	N/A	Niet van toepassing	
Retourwater temperatuur ²⁾	4:rt	Actuele temperatuur	Temperatuur uitgelezen uit het toestel (tussen 0°C en 99°C)	N/A	Niet van toepassing	
Warmwater temperatuur ²⁾	5:Ht	Actuele temperatuur	Temperatuur uitgelezen uit het toestel (tussen 0°C en 99°C)	N/A	Niet van toepassing	
Buiten temperatuur ³⁾	6:Ot	Actuele temperatuur	Tussen -30°C en 99°C	N/A	Niet van toepassing	
Water druk ²⁾	7:Pr	Actuele druk	Tussen 0.0 bar en 4.0 bar	N/A	Niet van toepassing	
Boiler's nachts opwarmen ²⁾	8:HO	1	Boiler opwarmen actief na laatste dag periode	0	Boiler opwarmen uit na laatste dag periode	
Boiler opwarmen tijdens vakantie ²⁾	9:HH	0	Boiler opwarmen uit tijdens vakantie	1	Boiler opwarmen actief tijdens vakantie	
Laag vermogen opwarmen	10:LL	1	Laag vermogen opwarmen aan (indien verwarmings toestel dit ondersteund)	0	Laag vermogen opwarmen uit	
Parameters categorie 4: Toestel parameter instellingen (druk op PROGRAM 🕥 om toegang te krijgen tot deze categorie) 4)						
In deze categorie kunnen ee verwerkt kan worden wordt de	en aantal parame e laatst geaccepte	eter instellingen eerde waarde ge	van het verwarminsstoestel uitgele ebruikt. Kijk in hat voorschrift van uw	ezen/gewijzig toestel voor	d worden. Indien de parameter n meer informatie.	
Parameters categorie 5: Fou	ut historie (druk	op PROGRAM) om toegang te krijgen tot deze	e categorie) 4	1)	
In deze categorie kan de fout l	historie van uw ve	rwarmingstoest	el worden weergegeven. Zie het insta	allatie voorsch	hrift van uw toestel voor nadere uitle	

¹⁾ Alleen indien het toestel dit toelaat . Standaard instellingen en limieten kunnen door het toestel bepald zijn. ²⁾ Alleen indien ondersteund door het toestel.

Alleen beschikbaar indien de buitenvoeler is o

⁴⁾ Categorie 4 & 5 parameters zijn allen beschikbaar indien ondersteund door het toestel.

NB: denk eraan altijd de OK-toets in te drukken om te bevestigen dat u de nieuwe instellingen wilt opslaan.

Druk op de AUTO-, MAN- of OFF-toets om het instellingenmenu voor installateurs te verlaten.

Buitenvoeler gestuurde stooklijn²⁾

De thermostaat regelt de binnen temperatuur op basis van de gemeten buitentemperatuur. De stooklijn is het verband tussen de gemeten buitentemperatuur en de berekende aanvoertemperatuur. De ideale stooklijn hangt af van het type installatie(radiatoren, convectoren, etc.), de thermische eigenschappen en de ligging van het gebouw Een Stooklijn met een ratio van 1 tot 40 kan worden ingesteld. De onderstaande figuur laat een aantal stooklijnen zien voor een kamertemperatuurinstelling van 20°C zonder ruimtetemperatuur compenssatie.



10

5

15

20

buitentemperatuur (°C) Stooklijn ratio is bij 20°C kamertemperatuur instelling 20 °C.

0

-5

ÓFF

(1)

OFF O

2

õ 🕀

Θ

10

õ 🕀

10:04 **23**.0°

atlantic

PROGRAM (1.4)

24

2

OK

atlantic

Paramètres d Affichage sur 1 PM) / Affichage

Réinitialisation neure / temp

> Limitation haut de la températ Limitation bas de la tempéra Etalonnage d

Réglage de la proportionnelle Régulation d'as Régulation en température ex

Courbe de cha Réinitialisati du niveau 1 et aleurs par dé

Paramètres d Température d chauffage en é

Limite de tempe en été 2) Différentiel po Paramètres d

Température m chaudière 1) Consigne ECS Température de actuelle 2)

Température de actuelle ²⁾ Température o actuelle ² Température et actuelle 3)

Pression d'eau ECS après le ECS pendant VACANCES 2) Régulation à fa Paramètres d Dans cette cate pressez

Paramètres d Dans cette catégorie les codes d'erreurs de la chaudière peuvent être lus, en commençant avec les erreurs les plus récentes. Consultez le mode d'emploi de votre chaudière pour des informations plus spécifiques concernant les codes d'erreurs. ¹⁾ N'est disponible que si la chaudière supporte cette fonction. Les valeurs standard et limites peuvent être données par la chaudière. ²⁾ N'est disponible que si la chaudière supporte cette fonction.

³⁾ N'est disponible que si la sonde d'extérieure est connectée. ⁴⁾ Les paramètres de la catégorie 4 & 5 sont seulement accessibles si la chaudière assure cette fonction. Ceci est dépendant du type du module électronique de gestion installé avec la chaudière et raccordé au thermostat d'ambiance. Remarque: N'oubliez pas que vous devez toujours appuyer sur la touche OK pour confirmer la modification de votre nouveau paramètrage. Pour sortir de ce mode Paramètrage par l'installateur, appuyez sur la touche AUTO, MAN ou OFF.

90,00

80.00

70.00

60,00

50.00

40,00

30.00

20.00

-20

-(4)-

-15

-10

Le thermostat d'ambiance a la possibilité de régler la température en fonction de la température extérieure. La courbe de chauffe donne la relation entre la température extérieure et la température d'eau. La courbe idéale est dépendante de l'installation (radiateurs, convecteurs, etc.), les propriétés thermiques et la location géographique de la maison. La courbe peut être programmée entre 1 et 40. Sur la figure en-dessous vous trouverez quelques consignes et leur courbe correspondantes, sans compensation et avec une température d'ambiance de 20°C.



B Pour la numérotation exacte des bornes, référez vous

verwarmingstoestel.

6

1.0-2.5mm²

6mm max

- KINDE

- appliance. $(\mathbf{1})$

- aux instructions fournies avec votre chaudière. Refer to the installation manual for the heating

GUIDE D'INSTALLATION

Vous avez maintenant installé le régulateur de chauffage programmable. Vous pouvez maintenant utiliser le MODE D'EMPLOI pour régler les programmes horaires et montrer à votre client l'utilisation du régulateur.

õ 🕀

Θ

õ 🖯

 \bigcirc

10:04 2**3**.0

atlantic

PROGRAM (1.4)

24

OK

ŀΕĹ

atlantic

 $n \sim n$

12

Entrée dans le mode Installateur

- 1. Appuyez sur la touche OFF.
- 2. Maintenez simultanément la pression sur la touche i et sur les deux touches PROGRAM (et).
- 3. L'écran affiche alors le premier paramètre du
- niveau 1 des paramètres de l'installateur. Appuyez sur la touche 🖁 🛆 ou 🛡 pour modifier le réglage effectué en usine. L'affichage à l'écran clignote pour indiquer que ce changement a été pris en compte.
- 5. Appuyez sur la touche OK verte pour confirmer ce changement. L'affichage à l'écran s'arrête de clignoter.
- Appuyez sur la touche 🕘 🕂 pour
- passer au paramètre suivan Appuyez sur la touche **PROGRAM** D pour passer
- au niveau 2 des paramètres de l'installateu 8. Pour sortir du mode Installateur, appuvez
- sur la touche AUTO, MAN ou OFF.

Tableau des paramètres de l'installateur

	N° de paramètre	Réglages par défaut de l'usine		Autres choix				
		Affichage	Description	Affichage	Description			
a catégorie 1: Réglages liés au thermostat programmable								
12 heures (AM- e sur 24 h	1:CL	24	Affichage 24 heures	12	Affichage 12 heures AM / PM			
i programme	2:rP	1	Programmation préétablie d'usine Passe à 0 lorsqu'un niveau de température différent a été programmé	0	Programmation personnalisée Retour au programme préétabli d'usine avec la valeur 1			
te du réglage ture	6:uL	35	Limitation haute de la température à 35°C	21 à 34	Réglage de 21°C à 34°C par étape de 1°C			
se du réglage ture	7:LL	5	Limitation basse de la température à 5°C	6 à 21	Réglage de 6°C à 16°C par étape de 1°C			
a température	12:tO	0	Pas d'étalonnage	-3 à +3	Réglage de -3°C à +3°C par étape de 0.1°C			
bande e ²⁾	13:Pb	1.5	Bande proportionnelle de1.5°C	1.6 à 3.0	Réglage de 1.6 à +3.0°C par étape de 0.1°C			
mbiance / fonction de la xtérieure ¹⁾	14:rC	1	Régulation d'ambiance (thermostat)	1 ou 2	 1 = Rég. en fonction de la temp. extérieure sans compensation 2 = Rég. en fonction de la temp. extérieure avec compensation 			
auffe ²⁾	15:OC	10		1 à 40	Réglage de 1 à +40 par étape de 1			
de paramètres 2 sur les faut de l'usine	19:FS	1	Tous les réglages sont des réglages préétablis d'usine. Passe à 0 lorsqu'un paramètre a été modifié.	0	Réglage personalisé. Retour aux paramètres d'usine avec la valeur 1.			
la catégorie 2: Réglages liés au système (Vous devez maintenant presser PROG 🕥 pour atteindre ce niveau)								
e non té ²⁾	1:SH	0	Coupure en été	1 à 40	Réglage de 1°C à 40°C par étape de 1°C			
pérature d'eau	2:SL	20	Limite de température d'eau à 20°C	10 à 30	Réglage de 10°C à 30°C par étape de 1°C			
npe ²⁾	3:Pd	10	Différentiel sur la pompe de 10°C	0 à 20	Réglage de 0°C à 20°C par étape de 1°C			
e la catégorie 3: Réglages liés au chaudière (Vous devez maintenant presser PROG 🕥 pour atteindre ce niveau)								
aximum de la	1:CH	90	90°C ou donnée par la chaudière	40 à 90	Entre 40°C et 90°C par incrément de 1°C			
\$ 1)	2:HS	55	80°C ou donnée par la chaudière	40 à 80	Entre 40°C et 80°C par incrément de 1°C			
e la chaudière	3:St	Température actuelle	Température entre 0 et 99°C donnée par la chaudière	N/A	Non configurable			
u retour	4:rt	Température actuelle	Température entre 0 et 99°C donnée par la chaudière	N/A	Non configurable			
le l'ECS	5:Ht	Température actuelle	Température entre 0 et 99°C donnée par la chaudière	N/A	Non configurable			
xtérieure	6:Ot	Température actuelle	Entre -30 et 99°C	N/A	Non configurable			
actuelle 2)	7:Pr	Pression d'eau actuelle	Entre 0,0 et 4,0 bar	N/A	Non configurable			
dernier ht de chauffe 2)	8:HO	1	Activée – chargement de l'ECS 24/24h	0	Désactivée – Pas de chargement de l'ECS après le dernier enclenchement			
le période de	9:HH	0	Désactivée - Pas de chargement de l'ECS pendant VACANCES	1	Activée - Chargement de l'ECS pendant VACANCES			
aible charge 2)	10:LL	1	Régulation à faible charge activée	0	Régulation à faible charge désactivée			
la catégorie 4: Affichage des consignes des paramètres de la chaudière (Pressez PROGRAM 🕥 pour accéder à cette catégorie 4)								
igorie un nombre des paramètres de la chaudière peuvent être lus et/ou changés. Pour changer la valeur d'un paramètre u 🖤 et appuyez sur la touche 🞯 pour confirmer. Si la chaudière n'accepte pas la nouvelle valeur, le paramètre va la dernière valeur acceptée. Consultez le mode d'emploi de votre chaudière pour des informations plus spécifiques.								
e la catégorie 5: Historique des codes d'erreurs (Pressez PROGRAM) pour accéder à cette catégorie 4)								

Courbe de chauffe²⁾



INSTALLATION GUIDE

You have now installed the Programmable Thermostat. You can now use the USER GUIDE to program the Thermostat and demonstrate how it works to the homeowner.

Entering the Installer Mode

1. Press the OFF button.

OFF

1

OFF O

(2)

- 2. Press and hold the i button and the two PROGRAM (and) buttons together.
- The unit will display the first parameter of 3. installer parameter group category 1.
- Press the \mathbf{F} or $\mathbf{\nabla}$ button to change the factory setting. The display will flash indicating that a change has been made.
- 5. Press the green OK button to confirm the change. The display will stop flashing.
- 6. Press the 🕘 🕂 button to go to the next parameter.
- Press the **PROGRAM** D button to go 7 to the next parameter category.
- 8. To exit installer mode, press the AUTO, MAN or OFF button.



Installer Parameters Table

Parameter	Parameter No.	Factory Defa	ult Setting	Optional S	etting		
		Display	Description	Display	Description		
Category 1 Parameters - Programmable Thermostat Settings							
AM BM / 24br Display		04	24 br alaak diaplay format	10	12 br AM/RM clock display		
Alvi-Fivi / 2411 Display	1.0L	24	24 III Clock display lottilat	12	format		
Reset Time/ Temp Program	2:rP	1	Time / Temperature profile set to factory default.	0	Factory Time / Temperature profile has been modified		
			Changes to 0 when one of the time/temp profiles are changed.		To restore the factory profile set to 1		
Upper Temp Limit	6:uL	35	35°C Upper Temp. Limit	21 to 34	21°C to 34°C adjustment in 1°C steps		
Lower Temp Limit	7:LL	5	5°C Lower Temp. Limit	6 to 21	5°C to 21°C adjustment in 1°C steps		
Temperature Offset	12:tO	0	No temperature offset	-3 to +3	-3°C to +3°C adjustment in 0.1°C steps		
Proportional Band Width ²⁾	13:Pb	1.5	Proportional band of 1.5 degree	1.6 to 3.0	1.6°C to 3.0°C adjustment in 0.1°C steps		
Room control / OTC ¹⁾	14:rC	1	Room control	1 or 2	1 = OTC no room compensation 2 = OTC with room compensation		
OTC heat curve 2)	15:OC	10		1 to 40	1 to 40 adjustment in steps of 1		
Reset Parameters to	19:FS	1	All settings at factory defaults	0	Settings are as modified above		
Factory Defaults			Changes to 0 when one of the		To restore the factory parameters		
			parameter is changed		set to 1		
Category 2 Parameters – S	ystem Settings (press PROGRA	M 🕥 to access this category)				
Summer Heating 2)	1:SH	0	Summer Heating Off	1 to 40	1°C to 40°C adjustment in 1°C steps		
Summer Limit 2)	2:SL	20	Summer Limit 20°C	10 to 30	10°C to 30°C in 1°C steps		
Pump Differential 2)	3:Pd	10	Pump Differential of 10°C	0 to 20	0°C to 20°C in 1°C steps		
Category 3 parameters – Boiler settings (press PROGRAM ()) to access this category)							
Maximum central heating setpoint 1)	1:CH	90	90°C or obtained from the boiler	40 to 90	40°C to 90°C adjustment in 1°C steps		
DHW setpoint 1)	2:HS	55	55°C or obtained from the boiler	40 to 80	40°C to 80°C adjustment in 1°C steps		
Supply water temperature ²⁾	3:St	Actual temperature	Temperature obtained from the boiler (between 0°C and 99°C)	N/A	Not applicable		
Return water temperature 2)	4:rt	Actual temperature	Temperature obtained from the boiler (between 0°C and 99°C)	N/A	Not applicable		
DHW temperature ²⁾	5:Ht	Actual temperature	Temperature obtained from the boiler (between 0°C and 99°C)	N/A	Not applicable		
Outside temperature ³⁾	6:Ot	Actual temperature	Between -30°C and 99°C	N/A	Not applicable		
Water pressure 2)	7:Pr	Actual pressure	Between 0.0 bar and 4.0 bar	N/A	Not applicable		
DHW storage overnight 2)	8:HO	1	DHW storage enabled after last period of day	0	DHW storage disabled after last period of day		
DHW storage during HOLIDAY ²⁾	9:HH	0	DHW storage disabled during HOLIDAY	1	DHW storage enabled during HOLIDAY		
Low Load Control 2)	10:LL	1	Low load control enabled (if allowed by the boiler)	0	Low load control disabled		
Category 4 Parameters: Transparent Boiler Parameter Setting Display (press PROGRAM ()) to access this category) 4)							
In this category a number of boiler parameters can be read and/or changed. To change a parameter value press 🕻 🔊 or 🖲. If the boiler doesn't accept the new value, then the parameter will return to the last accepted value. Check the manual of the heating appliance for more specific information.							
Category 5 Parameters: Fault History (press PROGRAM ()) to access this category) 4)							
In this category the occurred boiler errors can be viewed, beginning with the most recent boiler error. Check the manual of the heating appliance for							
more specific information concerning the error codes.							

¹⁾ Only if the setting is allowed by the heating appliance. Standard settings and limits can be set by the heating appliance.

²⁾ Only available if supported by the heating appliance.

³⁾ Only available if the outside temperature sensor is mounted

⁴⁾ Category 4 & 5 parameters are only available if supported by the heating appliance. This will depend on the type of boiler electronics in the heating appliance connected with the Thermostat

Notes: Always remember to press the green OK button to confirm that you want to store the new Installer Set-Up setting. To exit the Installer Set-Up Mode press the AUTO, MAN or OFF button.

OTC heating curve²⁾

The Thermostat controls the indoor temperature as a function of the measured outside air temperature. The heating curve is the ratio between the measured outside air temperature and the calculated supply water temperature. The ideal heating curve is dependant on the type of installation (radiators, convectors, etc.), the thermal properties and the location of the property. A heating curve ratio of 1 to 40 can be set. The figure underneath shows several heating curve ratios for a room temperature setting of 20°C without room temperature compensation.



Heating curve ratio is at a room temperature setting of 20 °C.



EINBAUHANDBUCH



 zeigt damit an, dass Drücken Sie die grüzu bestätigen. Die A Drücken Sie die Tas nächsten Parameter Drücken Sie die Tas Installateur-Paramet Um den Installateur- Sie die Taste AUTO 	eine Änderung ne Taste (0K), ur nzeige hört nun te (2) (+), um zu zu wechseln. te PROGRAM (1) ergruppe Katego Modus zu verlas), MAN oder O	vorgenommen n die Änderur auf zu blinker m D, um zur orie 2 zu wech ssen, drücken FF .	n wurde. ngen n. nseln.		
Tabelle Installat	eurparame	t er Werkseinstel	lungen	Zusätzlich	e Einstellungen
		Anzeige	Beschreibung	Anzeige	Beschreibung
Parameter Kategorie 1 – F	Programmierbare	Thermostateins	stellungen	12	12 hr – AM/PM clock display
Anzeige	1.02				format
Zeit Zurücksetzen / Temp. Programm	2:rP	1	Zeit / TempProfil auf Werkseinstellung eingestellt Wechselt auf 0, wenn eines der	0	Zeit / Temperatur wie programmiert <i>Um das Werksprofil-Set auf 1</i>
Obere TempGrenze	6:uL	35	Zeit / TempProfile geändert wird	21 bis 34	zurückzusetzen Einstellung von 21°C bis 34°C i
	7.11			6 his 04	1°C-Schritten
Untere tempGrenze	7.22	5	5 C Ontere tempGrenze	0 DIS 21	1°C-Schritten
Temperatur-Offset	12:tO	0	Kein Temperatur-Offset	-3 bis +3	Einstellung von -3°C bis +3°C ir 0,1°C-Schritten
Proportionale Bandweite 2)	13:Pb	1.5	Proportionales Band von 1,5 Grad	1.6 bis 3.0	Einstellung von 1,6°C bis 3,0°C 0,1°C-Schritten
Raumregelung/ Aussentemp abhängige Steuerung ¹⁾	14:rC	1	Raumregelung	1 na 2	1 = keine Raumkompensation 2 = mit Raumkompensation
Heizkurve ²⁾	15:OC	10		1 bis 40	Einstellung von 1 bis 40 in 1-Schritten
Parameter auf	19:FS	1	Alle Einstellungen sind auf	0	Einstellungen wie oben eingeste
zurücksetzen			Werkselt auf 0, wenn einer der Parameter verändert wird		Um das Werksprofil-Set auf 1 zurückzusetzen Einstellung der minimalen
Parameter Kategorie 2 - S	ystemeinstellung	en (drücken Sie	e PROGRAM (), um diese Kategori	e zu bearbe	iten)
Sommer heizen ²⁾	1:SH	0	Sommer heizen aus	1 bis 40	Einstellung von 1°C bis 40°C in 1°C-Schritten
Sommer Grenze 2)	2:SL	20	Sommer Grenze 20°C	10 bis 30	Einstellung von 10°C bis 30°C in 1°C-Schritten
Pumpen Differenz ²⁾	3:Pd	10	Pumpen Differenz von 10°C	0 bis 20	Einstellung von 0°C bis 20°C in 1°C-Schritten
Kategorie 3 Parameter – K	Kessel Einstellung	en (drücken Si	e PROGRAM ()) um in diese Kateg	orie zu kom	men)
Maximale Heizungstem- peratur 1)	1:CH	90	90°C oder vom Kessel vorgegeben	40 bis 90	Einstellung von 40°C bis 90°C in 1°C-Schritten
Warmwasser Temperatur 1)	2:HS	55	55°C oder vom Kessel	40 bis 80	Einstellung von 40°C bis 80°C i
Vorlauftemperatur 2)	3:St	Aktuelle	Vom Kessel gelieferte Temperatur	N/A	Nicht anwendbar
Rücklauftemperatur 2)	4:rt	Aktuelle	Vom Kessel gelieferte Temperatur	N/A	Nicht anwendbar
Warmwassertemperatur ²⁾	5·Ht	Temperatur Aktuelle	(zwischen 0°C und 99°C)	N/A	Nicht anwendbar
Außentemperatur ³	0.0	Temperatur	(zwischen 0°C und 99°C)	51/A	Night onug the
Aubentemperatur »	6:Ot	Temperatur	Zwischen -30°C und 99°C	N/A	Nicht anwendbar
Wasserdruck 2)	7:Pr	Aktuelle druck	Zwischen 0.0 bar und 4.0 bar	N/A	Nicht anwendbar
Nächtlicher Warmwasservorrat ²⁾	8:HO	1	Warmwasservorrat startet nach der letzten Tagperiode	0	Warmwasservorrat stoppt nach der letzten Tagperiode
Warmwasservorrat während des Urlaubes 2)	9:HH	0	Warmwasservorrat während des Urlaubes ausgeschaltet	1	Warmwasservorrat während der Urlaubes eingeschaltet
Regelung für niedrige	10:LL	1	Regelung für niedrige Last ein	0	Regelung für niedrige Last aus
Kategorie 4 Parameter – K	I Kessel Parameter	I Einstellungen (drücken Sie PROGRAM () um in d	liese Katego	rie zu kommen) 4)
In dieser Kategorie können vo	erschiedene Parame akzeptiert, nimmt e	eter angesehen u r den vorherigen	nd/oder geändert warden. Um Paramet Wert wieder an. Weitere Details könner	er Werte zu är n Sie den Unt	ndern drücken Sie 🖁 🍙 oder 🔍 We erlagen des Heizgerätes entnehme

Nur vorhanden wenn durch das Heizgerät unterstü

⁴⁾ Die Parameter der Kategorien 4 & 5 sind nur vorhanden wenn dies durch das Heizgerät unterstützt wird. Dies ist von der Kesselelektronik des verbundenen Heizgerätes abhängig.

20

15

10

5

0

Heizkurven- Verhältnis bei einer Raumtemperatur von 20°C

-5

-10

-15

Außentemperatur (°C)

Anmerkungen: Vergessen Sie nicht, immer die Taste OK zu drücken, um zu bestätigen, dass Sie Ihre neue Installateur-Setup-Einstellung speichern wollen. Um den Installateur-Setup-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste AUTO, MAN oder OFF.

* Werkseinstellung

in Abhängigkeit der Außentemperatur. Die Heizkurve ist das Verhältnis zwischen der gemessenen Außentemperatur und der berechneten Vorlauftemperatur. Die ideale Kurve ist von der vorhandenen tallation (Heizkörper, Konvektoren, etc.), der thermischen Qualität des Hauses und des Haus- Standortes abhängig. Es kann ein Heizkurven- Verhältnis von 1 bis 40 eingestellt werden. Die ebenstehende Grafik zeigt verschiedene Heizkurven für eine Raumtemperatur von



Parametro	Parámetro No.	Valor de fábrica por defecto		Configuración opcional		
		Pantalla	Descripción	Pantalla	Descripción	
Parámetros Categoría 1 – Configuración del termostato						
Visualización AM-PM / 24 horas	1:CL	24	Visualización en formato 24 horas	12	12 horas - visualización en formato AM/PM	
Restaurar hora / programa de temperatura	2:rP	1	Perfil hora / temperatura ajustado a los valores de fábrica.	0	Se ha modificado la hora / perfil de temperatura de fábrica	
			Cambia a 0 al modificar uno de los perfiles de hora/temp.		Para restaurar el perfil de fábrica marque 1	
Límite de temperatura superior	6:uL	35	Límite de temp. sup. 35 °C	21 a 34	De 21 °C a 34 °C en incrementos de 1 grado	
Límite de temperatura inferior	7:LL	5	Límite de temperatura inferior 5 °C	6 a 21	De 5 °C a 21 °C en incrementos de 1 grado	
Compensación de temperatura	12:tO	0	Sin compensación de temperatura	-3 a +3	De -3 °C a +3 °C en incrementos de 0,1 grado	
Ancho de banda proporcional ²⁾	13:Pb	1.5	Banda proporcional de 1,5 grados	1.6 a 3.0	De 1,6 °C a 3,0 °C en incrementos de 0,1 grado	
Control de temperatura / Regulación en función de la temperatura exterior ¹)	14:rC	1	Control de temperatura	1 a 2	1 Regulacion en funcion de la temperatura exterior sin compensacion de temperatura ambiente 2 Regulacion en funcion de la temperatura exterior con compensación de temperatura	
Curva de calor OTC (temp.	15:OC	10		1 a 40	1 a 40 de ajuste en incrementos de 1	
Restaurar parámetros de fábrica	19:FS	1	Todos los valores son de fábrica	0	Los parámetros se modifican como se muestra arriba	
Parámetros de la Categoría	2 - Ajustes del S	Sistema (pulse	PROGRAM ()) para acceder a esta	a categoría)		
Calefacción de verano	1:SH	0	Calefacción de verano desactivada	1 a 40	De 1 °C a 40 °C en incrementos de 1 grado	
Límite de verano ²⁾	2:SL	20	Límite de verano 20 °C	10 a 30	De 10 °C a 30 °C en incrementos de 1 grado	
Diferencial de bomba ²⁾	3:Pd	10	Diferencial de bomba de 10 °C	0 a 20	De 0 °C a 20 °C en incrementos de 1 grado	
Categoría 3 – Configuració	n de la caldera (p	oulse PROGRA	M 🕥 para acceder a esta categori	a)		
Máximo valor de consigna de calefacción central 1)	1:CH	90	90 °C o la obtenida de la caldera	40 a 90	De 40 °C a 90 °C en incrementos de 1 grado	
Punto de ajuste del ACS 1)	2:HS	55	55 °C o la obtenida de la caldera	40 a 80	De 40 °C a 80 °C en incrementos de 1 grado	
Temperatura del suministro de agua 2)	3:St	Temperatura real	Temperatura obtenido de la caldera (entre 0 °C y 99 °C)	N/A	No aplicable	
Temperatura de retorno de agua 2)	4:rt	Temperatura real	Temperatura obtenido de la caldera (entre 0 °C y 99 °C)	N/A	No aplicable	
Temperatura de ACS ²⁾	5:Ht	Temperatura real	Temperatura obtenido de la caldera (entre 0 °C y 99 °C)	N/A	No aplicable	
Temperatura exterior 3)	6:Ot	Temperatura real	Entre -30 °C y +99 °C	N/A	No aplicable	
Presión de agua ²⁾	7:Pr	Presión real	Entre 0,0 bar y 4,0 bar	N/A	No aplicable	
Almacenamiento nocturno de ACS ²⁾	8:HO	1	Almacenamiento de ACS activado después del último período del día	0	Almacenamiento de ACS desactivado después del último período del día	
Almacenamiento de ACS en vacaciones (HOLIDAY)	9:HH	0	Almacenamiento de ACS desactivado en vacaciones (HOLIDAY)	1	Almacenamiento de ACS activado en vacaciones (HOLIDAY)	
Control de carga baja 2)	10:LL	1	Control de carga baja habilitada (si lo permite la caldera)	0	Control de baja carga desactivado	
Parámetros Categoría 4: Visualización de configuración transparente de caldera (pulse PROGRAM 🕥 para acceder a esta categoría) ⁴⁾						
Esta categoría permite leer o parámetro volverá al último va	o modificar varios alor aceptado. Para	parámetros. Pa a más informaci	ra cambiar un parámetro pulse 🖁 🎑 ón consulte el manual del aparato de	o 文. Si la calefacción.	caldera no acepta el nuevo valor, el	
Parámetros Categoría 5: Hi	storial de fallos (pulse PROGR	AM ()) para acceder a esta catego	ría) 4)		
Esta categoría permite ver le	os fallos de calde	ra producidos,	comenzando con el más reciente. Pa	ara más info	rmación sobre los códigos de error,	

90,00

80,00

70,00

60,00

50,00

40,00

30,00

20.00

-20

El termostato controla la temperatura interior en función de la temperatura medida de aire exterior. La curva de calefacción es la relación entre la temperatura medida de aire exterior y la calculada del agua de suministro. La curva de calefacción ideal depende del tipo de instalación (radiadores, convectores, etc.), las propiedades térmicas y la ubicación del inmueble. Se puede configurar una relación de curva de calefacción de 1 a 40. La figura abajo muestra varias relaciones de curva de calefacción para una temperatura ambiente de 20 °C, sin compensación de temperatura ambiente





20°C ohne Raumkompensation an.

Sie haben nun den programmierbaren Thermostaten installiert. Sie können nun das BENUTZERHANDBUCH zur Programmierung nutzen und dem Endnutzer die Funktionen erläutern. OFF

GUÍA DE INSTALACIÓN

El termostato programable de calefacción ya está instalado. Ya puede utilizar la GUÍA DEL USUARIO para programar el regulador de calefacción y demostrar su funcionamiento al propietario del hogar.

õ 🕀

Θ

õ 🖯

 \bigcirc

10:04 23.0

atlantic

PROGRAM (1.4)

24

^y ②

OK

atlantic

n

ŀΕĹ

Acceso al Modo de Configuración

de Instalador 1. Pulse el botón OFF.

2. Pulse y mantenga pulsado el botón i y los dos

botones PROGRAM (y) a la vez.

3. En la pantalla se visualizará el primer parámetro del Modo de Configuración de Instalador, categoría 1 (parámetros entre 1 y 19)

4. Pulse el botón 🖁 🔊 o 🛡 para cambiar el ajuste de fábrica. La pantalla parpadeará

indicando que se ha realizado un cambio. 5. Pulse el botón verde OK para confirmar el cambio.

El valor seleccionado dejará de parpadear. 6. Pulse el botón 🕘 🕂 para pasar al parámetro siguiente.

7. Pulse el botón **PROGRAM** D para ir al grupo de Modo del Configuración de Instalador,

categoría 2 (parámetros entre 1 y 5).

8. Para salir del Modo de Configuración de Instalador, pulse el botón AUTO, MAN u OFF.

Tabla de Modo de Configuración de Instalador

¹⁾ Sólo si el valor está permitido por el aparato de calefacción. Los valores y límites

estándar pueden ser fijados por el aparato de calefacción.

²⁾ Sólo disponible si es compatible con el aparato de calefacción

³⁾ Sólo disponible si está conectada la sonda de temperatura exterior. ⁴⁾ Los parámetros Categoría 4 y 5 sólo están disponibles si son compatibles con el aparato de calefacción. Esto

dependerá del tipo de electrónica de la caldera del aparato de calefacción conectado con el termosta

Notas: Recuerde cada que hay que pulsar el botón (OK) para confirmar que desea guardar la nueva configuración de instalador. Para salir del modo de configuración instalador, pulse el botón AUTO, MAN o OFF.

Curva de calor OTC (temp. ext. compensada) 2)



GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

Il termostato programmabile è stato installato. Utilizzare il MANUALE UTENTE per programmare l'unità e mostrare al proprietario della casa come funziona.

Accesso alla modalità parametri dell'installatore

1. Premere il tasto OFF.

OFF

1

(2)

OFF O

- 2. Tenere premuto il tasto i e i due tasti PROGRAM (C) e D contemporaneamente.
- 3. L'unità visualizza il primo del gruppo di parametri dell'installatore categoria 1 (dal parametro n. 1 al 19)
- 4. Premere il tasto 🖁 🔊 o 💟 per modificare l'impostazione del costruttore. Il display lampeggia per indicare che è stata effettuata una modifica.
- 5. Premere il tasto verde OK per confermare la
- modifica. Il display smetterà di lampeggiare 6. Premere il tasto 🕘 🕂 per passare
- al parametro suco
- 7. Premere il tasto **PROGRAM** D per andare al gruppo di parametri dell'installatore categoria 2 (dal parametro n. 1 al 5) e modificare i parametri desiderati con la stessa modalità vista nel punto precedente.
- 8. Per uscire dalla modalità dell'installatore, premere il tasto AUTO, MAN o OFF.

Tabella dei parametri dell'installatore

Parametro	Parametro N.	Parametri pre	impostati in fabbrica	Impostazioni opzionali					
		Display	Descrizione	Display	Descrizione				
Parametri Categoria 1 - Impostazioni del termostato programmabile									
Display 12 / 24 ore	1:CL	24	Formato del display da 24 ore	12	Formato del display da 12 ore (AM-PM)				
Reset orari/temperature programmati	2:rP	1	Profilo orari/temperature impostato di fabbrica.	0	Profilo orari/temperature modificato.				
			Cambia in 0 quando la preimpostazione orari/temperatura viene modificata.		Per ripristinare le impostazioni di fabbrica impostare il valore a 1				
Limite superiore di temperatura	6:uL	35	Limite superiore di temperatura a 35°C	21 a 34	Da 21°C a 34°C, regolazione con incrementi di 1°C				
Limite inferiore di temperatura	7:LL	5	Limite inferiore di temperatura a 5°C	6 a 21	Da 5°C a 21°C, regolazione con incrementi di 1°C				
Modifica lettura temperatura (Offset)	12:tO	0	Nessuna modifica	-3 a +3	Da -3°C a +3°C, regolazione con incrementi di 0,1°C				
Larghezza banda proporzionale ²⁾	13:Pb	1.5	Banda proporzionale di 1,5 gradi	1.6 a 3.0	Da 1.6°C a 3.0°C, regolazione con incrementi di 0,1°C				
Controllo ambiente 1)	14:rC	1	Controllo ambiente	1 a 2	1 Curva climatica senza compensazione ambiente 2 Curva climatica con compensazione ambiente				
Curva climatica ²⁾	15:OC	10		1 a 40	Da 1 a 40, regolazione con incrementi di 1				
Reinserimento dei parametri di fabbrica	19:FS	1	Tutti i parametri ai valori di fabbrica	0	Le impostazioni sono diverse da quelle di fabbrica				
			parametri viene modificato		Per ripristinare le impostazioni di fabbrica impostare il valore a 1				
Parametri Categoria 2 - Imp	ostazioni del	sistema (preme	ere PROGRAM 🕥 per accedere a que	sta categor	ia)				
Riscaldamento estivo ²⁾	1:SH	0	Riscaldamento estivo Off	1 a 40	Da 1°C a 40°C, regolazione con incrementi di 1°C				
Disattivazione estiva ²⁾	2:SL	20	Disattivazione estiva a 20°C	10 a 30	Da 10°C a 30°C, regolazione con incrementi di 1°C				
Differenziale pompa ²⁾	3:Pd	10	Differenziale pompa di 10°C	0 a 20	Da 0°C a 20°C, regolazione con incrementi di 1°C				
Parametri Categoria 3 - Impostazioni della caldaia (premere PROGRAM 🕥 per accedere)									
Temperatura massima circuito riscaldamento 1)	1:CH	90	90°C oppure ottenuta dalla caldaia	40 a 90	Da 40°C a 90°C, regolazione con incrementi di 1°C				
Setpoint acqua calda sanitaria (ACS) 1)	2:HS	55	55°C oppure ottenuta dalla caldaia	40 a 80	Da 40°C a 80°C, regolazione con incrementi di 1°C				
Temperatura di mandata ²⁾	3:St	Temperatura letta	Lettura della temperatura ottenuta dalla caldaia (compresa tra 0°C e 99°C)	N/A	Non applicabile				
Temperatura di ritorno ²⁾	4:rt	Temperatura letta	Lettura della temperatura ottenuta dalla caldaia (compresa tra 0°C e 99°C)	N/A	Non applicabile				
Temperatura ACS ²⁾	5:Ht	Temperatura letta	Lettura della temperatura ottenuta dalla caldaia (compresa tra 0°C e 99°C)	N/A	Non applicabile				
Temperatura esterna ³⁾	6:Ot	Temperatura letta	Tra -30°C e 99°C	N/A	Non applicabile				
Pressione del circuito ²⁾	7:Pr	Valore letto	Tra 0.0 bar e 4.0 bar	N/A	Non applicabile				
Stoccaggio ACS durante la NOTTE ²⁾	8:HO	1	Stoccaggio ACS abilitato dopo l'ultima fascia oraria giornaliera	0	Stoccaggio ACS disabilitato dopo l'ultima fascia oraria giornaliera				
Stoccaggio ACS durante la VACANZA ²⁾	9:HH	0	Stoccaggio ACS disabilitato durante la VACANZA	1	Stoccaggio ACS abilitato durante la VACANZA				
Controllo del carico minimo ²⁾	10:LL	1	Controllo del carico minimo abilitato (se permesso dalla caldaia)	0	Controllo del carico minimo disabilitato				
Parametri Categoria 4 - Parametri caldaia visibili/modificabili (premere PROGRAM ()) per accedere) 4)									
In questa categoria alcuni parametri di caldaia possono essere letti e/o modificati. Per modificare il valore del parametro premere 🕻 🔊 o 🗑 . Se la caldaia non accetta la modifica il parametro tornerà all'ultima impostazione. Verificare il manuale della caldaia per maggiori informazioni.									
Parametri Categoria 5: Stor	rico allarmi (p	remere PROGR	AM () per accedere) 4)						
In questa categoria vengono visualizzati gli errori della caldaia, partendo da quello più recente. Verificare il manuale della caldaia per maggiori									
informazioni nuuaruanti i cod	lici di errore.	informazioni riguardanti i codici di errore.							

¹⁾ Solo se l'impostazione è ammessa dalla caldaia. Impostazioni standard e limiti possono essere inseriti nella caldaia.

²⁾ Solo se l'impostazione è ammessa dalla caldaia.

³⁾ Disponibile solo se è collegata la sonda esterna.

⁴⁾ Categoria parametri 4 e 5 sono disponibili solo se supportati dalla caldaia. Ciò dipende dall'elettronica della caldaia collegata al termostato.

Note: Ricordarsi sempre di preme il tasto OK per confermare le modifiche effettuate.

Per uscire dalla programmazione premere AUTO, MAN o OFF.

Curva climatica²⁾

Il termostato controlla la temperatura ambiente in funzione della temperatura esterna. La curva climatica è il rapporto tra la temperatura misurata esternamente e la temperatura di mandata calcolata. L'impostazione della curva climatica deve tenere conto dei seguenti fattori: il sistema di riscaldamento (radiatori, convettori, ecc.), il grado di isolamento termico dell'abitazione e le condizioni climatiche esterne. Può essere impostata una curva climatica da 1 a 40. La figura sotto mostra alcune curve per un set-point ambiente di 20°C senza compensazione ambiente.



La curva climatica è per una temperatura ambiente di 20 °C.



